



**Guía de matrícula  
doble  
2016-2017**



**Para padres & estudiantes**

## RAZONES POR LAS CUALES CONSIDERAR UNA MATRÍCULA DOBLE PARA CURSOS UNIVERSITARIOS

Un rigor académico amplio dentro de nuestras escuelas superiores es una característica predominante para el marco de logros académicos y senderos hacia el éxito del Distrito Escolar de Allentown – visión de instrucción. La preparación para el colegio o universidad y carreras profesionales son un gran componente para ésta visión. Ofrecerle a los estudiantes el programa de experiencia universitaria a través de matrícula doble y cursos avanzados los preparará para el colegio luego de graduarse de escuela superior. Específicamente, el programa de doble matrícula enfoca en proveer una experiencia colegial para los estudiantes exitosos y motivados. El programa de matrícula doble está disponible a través de Lehigh Carbon Community College (LCCC) y es pagado por ASD (Distrito Escolar de Allentown). Los estudiantes que participan en éste tipo de cursos tendrán un excelente comienzo en la preparación colegial y pueden potencialmente obtener un grado asociado (60-61 créditos) a través de LCCC al final de su experiencia de escuela superior. El éxito en la experiencia del programa universitario preparará a los estudiantes para el colegio y potencialmente reducirá los costos de matrícula post-secundaria.

Los beneficios para los estudiantes que terminan el programa de matrícula doble exitosamente incluyen:

- Los estudiantes de escuela superior pueden tener la experiencia de la dinámica de un salón colegial antes de entrar al colegio.
- Se obtienen créditos universitarios a la misma vez que créditos de escuela superior.
- Los cursos de matrícula doble reciben un .2 de peso con una nota de “C” o más al terminarse.
- Los estudiantes pueden recibir créditos de colegio mientras están en escuela superior sin costo alguno, economizándole a los estudiantes y sus padres costos significativos de matrícula colegial.
- Los estudiantes hacen una fácil transición de escuela superior al colegio con conocimiento de lo que pueden esperar.
- La experiencia de cursos de matrícula doble ayuda a los estudiantes a decidir cuál es su interés profesional al darles una oportunidad de explorar una variedad de campos a nivel colegial.
- El terminar los cursos de doble matrícula exitosamente puede acortar el tiempo necesario para terminar el grado colegial.
- Hay posibilidad de obtener un grado asociado (60-61 créditos universitarios) de LCCC.

Los cursos de matrícula doble que toman los estudiantes mientras están matriculados en el Distrito Escolar de Allentown pueden ser aplicados a un programa de grado colegial en cualquier colegio comunitario o universidad estatal de Pennsylvania. Guiones que determinan cómo éstos cursos se acoplan dentro de varias especialidades han sido establecidos por el estado. Pennsylvania ha creado un sistema de transferencia el cual requiere que los 14 colegios comunitarios y las 14 universidades del estado de Pennsylvania del sistema de educación avanzada (PASSHE) adopten unos estándares mandatorios de equivalencia para crear por lo menos 30 horas de cursos de fundación que pueden ser transferidos fácilmente a cualquiera de las instituciones participantes. Para más información sobre la transferencia de créditos de matrícula doble y para aumentar los créditos transferidos a una universidad que no sea LCCC por favor use [www.pacollegetransfer.com](http://www.pacollegetransfer.com) (PA TRAC), desarrollado por el Departamento de Educación de Pennsylvania (PDE). Además de PA TRAC, puede encontrar los siguientes lugares en la red del PDE útiles:

- [College Planning Resource Page](http://www.portal.state.pa.us/portal/server.pt/community/higher_education/8711/college_planning/811446) – Ésta página ofrece información sobre cómo encontrar un colegio o universidad, seleccionar una especialidad, pagar por el colegio o universidad y transferencia de créditos universitarios.  
[http://www.portal.state.pa.us/portal/server.pt/community/higher\\_education/8711/college\\_planning/811446](http://www.portal.state.pa.us/portal/server.pt/community/higher_education/8711/college_planning/811446)
- [Pennsylvania Directory of Institutions of Postsecondary and Higher Education](http://www.portal.state.pa.us/portal/server.pt/community/higher_education/8711/pennsylvania_institutions_of_postsecondary_and_higher_educatin_map/522455) – Listado de instituciones postsecundarias e instituciones de educación avanzada dentro de Pennsylvania  
[http://www.portal.state.pa.us/portal/server.pt/community/higher\\_education/8711/pennsylvania\\_institutions\\_of\\_postsecondary\\_and\\_higher\\_educatin\\_map/522455](http://www.portal.state.pa.us/portal/server.pt/community/higher_education/8711/pennsylvania_institutions_of_postsecondary_and_higher_educatin_map/522455)

Los cursos de matrícula doble le permiten a los estudiantes tener la experiencia de cursos colegiales y determinar si están listos para tal trabajo académico de rigor sin el costo de una matrícula. Además, los cursos de matrícula doble economizan costos de matrícula a las familias porque muchos colegios de cuatro años aceptan la matrícula doble como parte de los requisitos de cursos colegiales del estudiante. No todos los colegios aceptan éstos créditos, pero aún así ésta es una

maravillosa oportunidad para que nuestros estudiantes expandan sus posibilidades académicas y que logren su meta de asistir a un colegio. Mientras que hay muchos beneficios al tomar cursos de matrícula doble, es importante recordar que las calificaciones obtenidas en esos cursos serán parte permanente de la transcripción de créditos colegiales, y su transcripción completa de LCCC será visible para aquéllos colegios o universidades.

### **INFORMACIÓN SOBRE CURSOS DE MATRÍCULA DOBLE**

Los cursos de matrícula doble (DE) han sido seleccionados cuidadosamente y con propósito para llenar las necesidades de cursos avanzados en los grados 11 y 12 y para asegurar que un estudiante pueda tener un título asociado de estudios generales en LCCC al completar exitosamente su grado 12. Un itinerario de *ejemplo de matrícula doble de ASD/LCCC* es usado por los consejeros escolares para determinar cuál y cuándo se ofrecen los cursos DE. Si los estudiantes fueran a seleccionar cada uno de los cursos DE indicados en el *itinerario de ejemplo de matrícula doble de ASD/LCCC* durante los semestres indicados, llenarían los requisitos para el grado asociado de estudios generales de LCCC.

En algunos casos, hay requisitos previos para matricularse en un curso DE. Los requisitos previos pueden incluir un pre examen llamado el examen COMPASS, un examen para un curso específico tal como un examen de colocación en biología, una puntuación de 490 en Lectura Crítica o más en el SAT o PSAT, una puntuación de 1806 o más en escritura y una puntuación de 1492 o más en lectura, y cursos de requisito previo como Álgebra I y II. En la tabla de abajo, los requisitos previos específicos están detallados para cada curso de DE. Además, los números que preceden el nombre del curso son para los propósitos de itinerario de ASD solamente y ayudar a programar éstos y otros cursos.

#### **ESTOS CURSOS REQUIEREN REQUISITOS PREVIOS**

<b><u>CURSO</u></b>	<b><u>REQUISITO PREVIO</u></b>
1. 120 DE Inglés I de colegio	1. Puntuación COMPASS de escritura de 66 o exenciones de SAT O PSAT – Lectura Crítica 490; Escritura PSSA 1806; Escritura PSSA 1806; Lectura PSSA 1492
2. 130 Inglés II de colegio DE	2. Inglés I de colegio DE
3. 140 Literatura Inglesa DE	3. Inglés I e Inglés II de colegio DE
4. 175 Expresión hablada DE	4. Escritura 66 COMPASS
5. 220 Historia de E.U. desde la reconstrucción DE	5. Lectura (79) y escritura COMPASS (66) o PSAT, SAT (Lectura crítica 490)
6. 284 Desarrollo y crecimiento humano DE	6. Introducción a la psicología DE
7. 283 Introducción a la sociología DE	7. Examen de lectura COMPASS puntuación mínima (79)
8. 286 Problemas sociales modernos DE	8. Lectura Compass (70) o PSAT, SAT (Lectura crítica 490)
9. 350 Pre-cálculo DE	9. Álgebra 71 COMPASS y matemática de escuela superior a través de la trigonometría
10. 360 Cálculo y Geometría Analítica DE	10. Álgebra 71 COMPASS y matemática de escuela superior a través de la trigonometría
11. 390 Probabilidad y Estadísticas DE	11. Álgebra 66 COMPASS y dos años de álgebra de escuela superior
12. 420 Física DE	12. Puntuación COMPASS de 49 en álgebra
13. 470 Anatomía y Fisiología DE	13. Examen COMPASS de ubicación en biología (lectura, escritura, matemáticas)
14. 524 Español DE	14. Requiere dos años de lenguaje en escuela superior
15. 514 Alemán DE	15. Requiere dos años de lenguaje en escuela superior

#### **ÉSTOS CURSOS DE NO REQUIEREN REQUISITOS PREVIOS:**

<b><u>CURSO</u></b>
1. Comunicaciones interpersonales DE
2. 282 Introducción a la Psicología DE
3. 711 Introducción al Arte DE
4. 601 Introducción a Aplicaciones de Computadoras DE
5. 504 Francés DE
6. 913 Educación Física DE

## ITINERARIO DE MATRÍCULA DOBLE DE ASD/LCCC

### Semestre de otoño

Año/semestre 1	Curso 1	Curso 2	Curso 3	Curso 4	Curso 5
Grado 11 Tercer año	120 DE Inglés I	601 DE Introducción a aplicaciones de computadoras	350 DE Pre cálculo	282 DE Introducción a Psicología	220 DE Historia de E.U. desde la reconstrucción
Grado 12 Cuarto año	130 DE Inglés II	470 DE Anatomía y Fisiología	175 DE Expresión oral	390 DE Probabilidad y Estadísticas	283 DE Introducción a la Sociología

### Semestre de primavera

Año/semestre 2	Curso 1	Curso 2	Curso 3	Curso 4	Curso 5
Grado 11 Tercer año	913 DE Educación Física	420 DE Física	*DE Lenguajes del Mundo	177 DE Comunicaciones Interpersonales	711 DE Introducción al Arte
Grado 12 Cuarto año	360 DE Cálculo	140 DE Literatura Inglesa	235 DE Estado y Gobierno Local	284 DE Crecimiento y Desarrollo Humano	286 DE Problemas Sociales Modernos

**NOTA** – La secuencia de cursos de arriba indica los cursos necesarios para el título de grado asociado en Estudios Generales de LCCC. Éste título requiere de 60-61 créditos en total. Para más información por favor vea Estudios Generales de A. A. LCCC en la red en <http://www.lccc.edu/academics/school-humanities-and-social-sciences/general-studies-aa>.

**\*Opciones de Lenguajes del Mundo** – Los estudiantes necesitan tan solo un semestre de Lenguajes del Mundo para completar el grado asociado de Estudios generales de LCCC. Sin embargo, los estudiantes pueden escoger tomar niveles adicionales de un lenguaje del mundo durante las sesiones de verano.

## CURSOS DE MATRÍCULA DOBLE Y DESCRIPCIONES DE LOS CURSOS

Ésta sección indica los cursos de DE para estudiantes en los grados 11 y 12 ofrecidos por ASD a través de LCCC. Éstos cursos son los mismos cursos que aparecen en el Programa de Estudios de ASD para el 2016-2017. Los estudiantes pueden tomar uno o más cursos de DE. Los estudiantes pueden tomar cualquier combinación de cursos de ASD, por ejemplo, DE, Ubicación Avanzada o clases regulares de escuela superior. Sin embargo, si un estudiante está interesado en obtener un título de grado asociado en Estudios Generales de LCCC, entonces tiene que tomar los cursos indicados en el ejemplo del *Itinerario de matrícula doble de ASD/LCCC*. No importa el número de cursos de DE que un estudiante tome, ellos recibirán crédito por cursos de escuela superior y colegio y el ASD pagará la matrícula.

### LEYENDO LAS DESCRIPCIONES DE LOS CURSOS DE

Los cursos de DE según están anotados en el Programa de Estudios de ASD para el 2016-2017

**120 INGLÉS COLEGIAL I DE – DOBLE MATRÍCULA** *Requisito previo: Puntuación en escritura COMPASS de 66 o exenciones – SAT o PSAT – Lectura crítica 490; Escritura PSSA 1806; Lectura PSSA 1492*

3.0 créditos colegiales      1 semestre      1.0 créditos, ASD      Grados 11, 12

En Inglés colegial I (ENG 105), los estudiantes escriben ensayos, desarrollan una investigación, y dominan las destrezas de biblioteca. Los estudiantes se esfuerzan por la lógica profunda, uso efectivo de detalles, dicción apropiada, y uso correcto de la gramática y mecánica del idioma. Los estudiantes estudian modelos de buena escritura, la cual incluye ensayos de estudiantes al igual que ensayos profesionalmente escritos.

### Cómo "leer" el curso DE figurado en el programa de estudios ASD 2013-2014

Indica código del curso (para uso de escuela superior solamente), designación DE tomar el curso

Indica el requisito previo de LCCC requerido antes de

↑	↗	↗	
<b>120 DE COLLEGE ENGLISH I – DUAL ENROLLMENT</b>			<b>Requisito previo: Puntuación de 66 en escritura COMPASS o exenciones – SAT o PSAT– Lectura Crítica 490; Escritura PSSA 1806; Lectura PSSA 1492</b>

↓	↓	↓	↓
Crédito colegial 3.0	1 Semestre	1.0 Crédito, ASD	Grado 11, 12
Créditos colegiales obtenidos apropiado el curso	Duración del curso	Créditos ASD ganados	Grado para el cual es

En Inglés Colegial I (ENG 105), los estudiantes escriben ensayos, desarrollan una investigación, y dominan las destrezas de biblioteca. Los estudiantes se esfuerzan por la lógica profunda, uso efectivo de detalles, dicción apropiada, y uso correcto de la gramática y mecánica del idioma. Los estudiantes estudian modelos de buena escritura, la cual incluye ensayos de estudiantes al igual que ensayos profesionalmente escritos.

↓	↘
Descripción corta del curso	Nombre del curso y número según aparece en el catálogo de cursos de LCCC y en tu transcripción de LCCC

### CURSOS DE MATRÍCULA DOBLE

#### **120 DE INGLÉS COLEGIAL I – MATRÍCULA DOBLE** *Requisito previo: Calificación COMPASS de escritura de 66 o exenciones – SAT o PSAT – Lectura Crítica 490; Escritura 1806; PSSA; Lectura 1492 PSSA*

3.0 créditos colegiales    1 semestre    1.0 crédito, ASD    Grados 11, 12

En inglés colegial I (ENG 105), los estudiantes escriben ensayos, desarrollan una investigación, y dominan las destrezas de biblioteca. Los estudiantes se esfuerzan por la lógica profunda, uso efectivo de detalles, dicción apropiada, y uso correcto de gramática y mecánica del idioma. Los estudiantes estudian modelos de buena escritura, la cual incluye ensayos de estudiantes al igual que ensayos profesionalmente escritos.

#### **130 DE INGLÉS COLEGIAL II DE – MATRÍCULA DOBLE** *Requisito previo: 120 DE College English I*

3.0 créditos colegiales    1 semestre    1.0 crédito, ASD    Grados 11, 12

En inglés colegial II (ENG 106) es un curso de escritura en el cual los estudiantes escriben ensayos analíticos sobre literature (ficción corta, drama, novellas y poesía). Los estudiantes se esfuerzan por buena lógica, uso efectivo de detalles, gramática correcta y mecánicas del idioma, y vocabulario y uso apropiado del vocabulario y la dicción.

#### **140 DE LITERATURA INGLESA – MATRÍCULA DOBLE** *Requisito previo: 120 Inglés I de colegio DE y 130 Inglés II de colegio DE*

3.0 créditos colegiales    1 semestre    1.0 créditos, ASD    Grado 12

Trabajos de análisis de literatura significantiva y movimientos intelectuales de los tiempos Anglo-Sajones al neoclacisismo para cultivar la apreciación de la literatura inglesa y desarrollar destrezas de pensamiento, lectura y escritura

#### **175 DE EXPRESIÓN ORAL – DOBLE MATRÍCULA** *Requisito previo: Examen escrito COMPASS, puntuación minima de 66*

3.0 créditos colegiales    1 semestre    1.0 créditos, ASD    Grados 11, 12

Un curso de discurso público diseñado para desarrollar la auto-confianza a través de varios tipos de situaciones de discurso: formal, informal, y espontáneo. Los estudiantes aprenden a analizar la audiencia y a preparar una presentación efectiva a través de una investigación y ayudas visuales. Además, los estudiantes aprenden a desarrollar destrezas auditivas y a dominar el idioma inglés. La evaluación constructiva y los videos de los discursos de los estudiantes conducen a mejoras personales. NOTA: Se recomienda que estudiantes de ESL terminen ESL 252 u obtengan permiso del instructor de ESL antes de matricularse en éste curso.

#### **177 DE COMUNICACIONES INTERPERSONALES – DOBLE MATRÍCULA** *Requisito previo: NA*

3.0 créditos de colegio    1 semestre    1.0 créditos, ASD    Grados 11, 12

Diseñado para proveer un mejor entendimiento de uno mismo y otros a través del estudio y la práctica de destrezas de comunicación interpersonales. Los tópicos incluyen mensajes verbales y no-verbales, percepción, comunicación intercultural y destrezas de resolución de conflictos.

**220 DE HISTORIA DE E.U. DESDE LA RECONSTRUCCIÓN – DOBLE MATRÍCULA *Requisito previo: Lectura COMPASS (79) y Escritura (66) o PSAT, SAT (Lectura Crítica 490)***

3.0 créditos colegiales                      1 semestre                                      1.0 créditos, ASD                                      Grados 11, 12

El desarrollo económico, político y social de los Estados Unidos desde la Era de la Reconstrucción hasta el presente es el centro de éste curso. Tópicos de consideración incluyen desarrollo de la agricultura, industria, cultura, labor organizada, y urbanización. Se hace análisis de los cambios en el rol del gobierno, esfuerzos de reforma, la elevación de América a poder mundial, y su rol en el mundo desde el 1945.

**235 DE GOBIERNO ESTATAL Y LOCAL – MATRÍCULA DOBLE *Requisito previo: NA***

3.0 créditos colegiales                      1 semestre                                      1.0 créditos, ASD                                      Grados 11, 12

Un estudio de la organización y funciones del estado y gobierno local (como se representa en Pennsylvania) y su lugar en nuestro sistema federal. Los tópicos estudiados incluyen el gobierno del estado, condado, municipio, barrio y ciudad; cooperación metropolitana/esfuerzos de consolidación; distritos de propósito especial; y las contribuciones que ciudadanos activos pueden hacer en su estado y comunidades.

**282 DE INTRODUCCIÓN A LA PSICOLOGÍA – MATRÍCULA DOBLE *Requisito previo: NA***

3.0 créditos colegiales                      1 semestre                                      1.0 créditos, ASD                                      Grados 11, 12

Éste curso de introducción proveerá a los estudiantes con una visión en conjunto del cuerpo de conocimiento corriente y los métodos de la ciencia de la psicología. Con un énfasis en examinación empírica, el curso enfoca en los fundamentos históricos y contemporáneos de la psicología, conocimiento, emociones, aprendizaje, memoria, percepción consciente, desarrollo humano, bases biológicas de comportamiento, personalidad, desórdenes psicológicos, terapia y comportamiento social. Se dará énfasis a la aplicación de la psicología a los esfuerzos humanos y a la habilidad de los estudiantes de reconocer y sobrellevar situaciones de incertidumbre y ambigüedad en el comportamiento humano.

**283 DE INTRODUCCIÓN A LA SOCIOLOGÍA – MATRÍCULA DOBLE *Requisito previo: Examen COMPASS, puntuación mínima de 79***

3.0 créditos colegiales                      1 semestre                                      1.0 créditos, ASD                                      Grados 11, 12

La sociología estudia cómo definimos nuestro mundo social, creamos y aprendemos reglas para interaccionar unos con otros, establecemos y mantenemos instituciones como la familia, escuela e iglesia, dividimos y distribuimos el trabajo y la riqueza entre nosotros, luchamos por el poder y el prestigio, y nos ajustamos a nuevas ideas y tecnología. Éste curso introduce a los estudiantes a las herramientas conceptuales necesarias para explorar éstos asuntos y a desarrollar un entendimiento crítico de nuestro mundo social.

**284 DE CRECIMIENTO Y DESARROLLO HUMANO - MATRÍCULA DOBLE *Requisito previo: 282 DE Introducción a la Psicología***

3.0 créditos colegiales                      1 semestre                                      1.0 créditos, ASD                                      Grado 12

Visión de conjunto del desarrollo a través del ciclo entero de la vida. Temas de desarrollo que surgen en y a través de diferentes etapas de la vida, incluyendo conocimiento físico y factores sociales y emocionales son examinados. El rol de la herencia, cultura, experiencia personal y el ambiente son discutidos.

**286 DE PROBLEMAS SOCIALES MODERNOS - MATRÍCULA DOBLE *Requisito previo: Lectura Compass (79) o PSAT, SAT (Lectura crítica 490)***

3.0 créditos colegiales                      1 semestre                                      1.0 créditos, ASD                                      Grado 12

Éste curso ofrece un abordamiento sociológico al estudio de problemas sociales. Los estudiantes examinarán cómo un problema llega a la atención pública, cómo se define, cómo se usa la data bien o mal en la presentación de un problema, y cómo la política ideologica afecta las soluciones que se ofrecen al problema. Los materiales del curso darán atención especial al rol de los medios de

comunicación al subrayar ciertos problemas y en moldear la perspectiva del público sobre los problemas. Los estudiantes investigarán las condiciones socio-estructurales que producen los problemas particulares y explorarán la manera en que una variedad de problemas están conectados uno a otro. Ellos mirarán los intereses políticos y económicos que están atados a esas estructuras sociales y considerarán cómo esos intereses afectan las pólizas. A través del curso, los estudiantes evaluarán “soluciones” sugeridas por varios que abogan y agencias e identifican maneras en las cuales los individuos pueden involucrarse en moldear los debates de pólizas y/o tomar acción política. Los problemas particulares abordados variarán, pero pueden incluir pobreza, heterosexualismo, violencia, uso/abuso de sustancias, acceso a cuidado de salud, disparidad educativa, contaminación ambiental, guerra y genocidio, y/o la explotación laboral.

**350 DE PRE-CÁLCULO - MATRÍCULA DOBLE *Requisito previo: Álgebra COMPASS 71 Y matemática de escuela superior a través de la trigonometría***

3.0 créditos colegiales                      1 semestre                      1.0 créditos, ASD                      Grados 11, 12

Diseñado para estudiantes cuyos historiales no son suficiente para comenzar la secuencia de cálculo inmediatamente. Le sirve a cualquier estudiante que busca una investigación madura de álgebra y trigonometría. Éste curso de un semestre cubre los tópicos incluidos en MAT 160 y MAT 165 a un paso relativamente rápido. Los tópicos incluyen: polinomiales, sistemas de ecuaciones, secuencias y series, funciones trigonométricas y gráficas, funciones exponenciales y logarítmicas, identidades y ecuaciones, ecuaciones paramétricas y curvas polares. Se requiere una calculadora de gráfica.

**360 DE CÁLCULO Y GEOMETRÍA ANALÍTICA - MATRÍCULA DOBLE *Requisito previo: Álgebra COMPASS 71 Y matemática de escuela superior a través de la trigonometría***

3.0 créditos colegiales                      1 semestre                      1.0 créditos, ASD                      Grado 12

Primordialmente planeado para estudiantes especializándose en ciencias, matemáticas o ingeniería. Los tópicos incluyen análisis de data, límites, diferenciación con aplicaciones (optimización y rangos relacionados), e integración. Se requiere una calculadora de gráfica.

**390 DE PROBABILIDAD Y ESTADÍSTICAS - MATRÍCULA DOBLE *Requisito previo: Algebra COMPASS 66 y dos años de álgebra de escuela superior***

3.0 créditos colegiales                      1 semestre                      1.0 créditos, ASD                      Grados 11, 12

Para estudiantes en programas donde las medidas y las predicciones se hacen. Los tópicos incluyen lo siguiente: tabulaciones de data, medidas de tendencia central y dispersión, muestras, tipos de distribuciones, probabilidad y probando hipótesis y aspectos elementales de correlación. Se requiere una calculadora de gráfica.

**420 DE FÍSICA (ELEMENTOS 110) - MATRÍCULA DOBLE *Requisito previo: Examen de Álgebra COMPASS, puntuación mínima de 49***

4.0 créditos colegiales                      1 semestre                      1.0 créditos, ASD                      Grados 11, 12

Primordialmente para estudiantes técnicos que requieren un semestre de física y para estudiantes que llenen un requisito general de ciencias, éste curso provee al estudiante con conceptos básicos de física. Áreas de estudio incluyen mecánicas, propiedades de la materia, calor, ondas, y electricidad y magnetismo. Se citan aplicaciones técnicas. Se usan computadoras frecuentemente en el laboratorio para la adquisición de data y análisis.

**470 DE ANATOMÍA Y FISIOLÓGÍA - MATRÍCULA DOBLE *Requisito previo: Examen de ubicación de biología***

4.0 créditos colegiales                      1 semestre                      1.0 créditos, ASD                      Grados 11, 12

Provee a los estudiantes que están primordialmente en programas relacionados con salud un entendimiento profundo de la anatomía y fisiología de organismos vivos complejos, incluyendo humanos. Principios biológicos, al igual que relaciones estructurales y funcionales entre varios sistemas de órganos son discutidos. (Se requiere disección considerable).

**514 DE ALEMÁN - MATRÍCULA DOBLE *Requisito previo: Requiere dos años de lenguaje en escuela superior***

3.0 créditos colegiales                      1 semestre                      1.0 créditos, ASD                      Grados 11, 12

Una continuación de Alemán I de colegio, el curso enfatizará el hablar, leer, escribir y la comprensión del lenguaje. El enfoque será en la gramática, uso, vocabulario, comprensión y pronunciación.

**524 DE ESPAÑOL - MATRÍCULA DOBLE *Requisito previo: Requiere dos años de lenguaje en escuela superior***

3.0 créditos colegiales                      1 semestre                      1.0 créditos, ASD                      Grados 11, 12

Este curso es el primer semestre del segundo año de dos años de estudios de español, y así, una continuación de estudio de gramática y vocabulario del idioma español. El curso también incluye el estudio de culturas hablantes de español y pone énfasis en destrezas de hablar, escuchar, leer y escribir.

**534 DE FRANCÉS – MATRÍCULA DOBLE *Requisito previo: NA***

3.0 créditos colegiales                      1 semestre                      1.0 créditos, ASD                      Grados 11, 12

Este curso se ofrece a principiantes y a algunos que no lo son y que han tenido tal vez un año de francés en escuela superior, pero quienes sienten que su preparación no es adecuada para un curso intermedio a nivel colegial. Las destrezas de comunicación básica son desarrolladas sistemáticamente: destrezas de escuchar y hablar son enfatizadas en el salón de clases y expandidas con la participación en un programa de grabación de lenguaje. Destrezas de lectura y escritura son desarrolladas progresivamente a través de varios ejercicios, actividades y tareas. Lecturas culturales y materiales son adaptados para proveer al estudiante con la oportunidad de practicar las destrezas de comunicación, mientras que a la vez descubren aspectos de la vida diaria y cultura tradicional de Francophones (los que hablan francés) por todo el mundo y dentro de los Estados Unidos.

**601 DE INTRODUCCIÓN A APLICACIONES DE COMPUTADORAS - MATRÍCULA DOBLE *Requisito previo: NA***

3.0 créditos colegiales                      1 semestre                      1.0 créditos, ASD                      Grados 11, 12

Para estudiantes con poca o ninguna experiencia de computadoras. Los tópicos presentados en este curso incluyen una encuesta sobre hardware de computadoras, aplicaciones y sistema de software, comunicaciones de data y redes, los impactos sociales de la computarización y éticas en el contexto de información digital. Los estudiantes tendrán experiencias prácticas con la popular hoja de cálculo (spreadsheet), proceso de palabras (word processing), base de datos, presentación y paquetes de diseño de red en un ambiente del sistema de la red. Los estudiantes también considerarán el criterio usado para evaluar el equipo de computadora para compra personal al igual que para una organización.

**711 DE INTRODUCCIÓN AL ARTE - MATRÍCULA DOBLE *Requisito previo: NA***

3.0 créditos colegiales                      1 semestre                      1.0 créditos, ASD                      Grado 12

Arte 101 estudia la pintura, escultura, arquitectura y otras formas de arte relacionadas con la cultura occidental con la consideración del significado estético, histórico y técnico de los mayores logros artísticos.

**913 DE EDUCACIÓN FÍSICA – MATRÍCULA DOBLE *Requisito previo: NA***

1.0 créditos colegiales                      1 semestre                      1.0 créditos, ASD                      Grados 9-12

Los cursos de educación física están orientados hacia toda la vida y son electivas en naturaleza. Se ofrece el curso dependiendo de el interés de los estudiantes/matricula. Basado en matrícula estudiantil, los cursos ofrecidos pueden incluir: Introducción a Yoga, entrenamiento de pesas y condición física, tenis y/o aeróbicos y condicionamiento y aeróbicos I. Estos cursos no pueden ser repetidos para obtener crédito.



## DECISIONES SOBRE MATRÍCULA DOBLE Y ASISTENCIA

Decisiones respecto a la selección y matrícula en cursos DE pueden ser confusos. Luego de revisar ésta guía, siéntase libre de comunicarse con la consejera de escuela superior de su hijo/a para información adicional y asistencia en seleccionar un sendero académico. Nuestras escuelas superiores proveen asistencia pre-DE a cualquier estudiante que desee tomar un curso DE que requiere un examen COMPASS como requisito previo.

### Departamento de Consejería de la escuela superior Louis E. Dieruff

484-765-5503

<b>NOMBRE</b>	<b>TELÉFONO</b>	<b>DIRECCIÓN CIBERNÉTICA (E-MAIL)</b>
Janet Schnalzer, directora de departamento-----	484-765-5643	<a href="mailto:schnalzerj@allentownsd.org">schnalzerj@allentownsd.org</a>
Olga Cosme-----	484-765-5639	<a href="mailto:cosmeo@allentownsd.org">cosmeo@allentownsd.org</a>
Beatriz Gambourg-Schuster-----	484-765-5503	<a href="mailto:schusterb@allentownsd.org">schusterb@allentownsd.org</a>
Maria Markunas -----	484-765-5638	<a href="mailto:markunasm@allentownsd.org">markunasm@allentownsd.org</a>
Jeffrey Penizotto -----	484-765-5639	<a href="mailto:penizottoj@allentownsd.org">penizottoj@allentownsd.org</a>
Rochelle Spokane -----	484-765-5643	<a href="mailto:spokaner@allentownsd.org">spokaner@allentownsd.org</a>
Jeanne Grieger-----	484-765-5659	<a href="mailto:griegerj@allentownsd.org">griegerj@allentownsd.org</a>

### Departamento de consejería de la escuela superior William Allen

484-765-5003

<b>NOMBRE</b>	<b>TELÉFONO</b>	<b>DIRECCIÓN CIBERNÉTICA (E-MAIL)</b>
Ken Kuhns, director del departamento-----	484-765-5258	<a href="mailto:kuhnsk@allentownsd.org">kuhnsk@allentownsd.org</a>
Craig Borrell-----	484-765-5255	<a href="mailto:borrelc@allentownsd.org">borrelc@allentownsd.org</a>
Brooke Dietrick-----	484-765-5260	<a href="mailto:dietrickb@allentownsd.org">dietrickb@allentownsd.org</a>
Rina Duggan-----	484-765-5255	<a href="mailto:dugganr@allentownsd.org">dugganr@allentownsd.org</a>
Allison Hausman-----	484-765-5253	<a href="mailto:hausmana@allentownsd.org">hausmana@allentownsd.org</a>
Craig Smith-----	484-765-5266	<a href="mailto:smithc@allentownsd.org">smithc@allentownsd.org</a>
Kristin Mosser-----	484-765-5257	<a href="mailto:mosserk@allentownsd.org">mosserk@allentownsd.org</a>
Stacy Vandergrift-----	484-765-5265	<a href="mailto:vandergrifts@allentownsd.org">vandergrifts@allentownsd.org</a>
Dawn Tehonica-----	484-765-5252	<a href="mailto:tehonicad@allentownsd.org">tehonicad@allentownsd.org</a>
Vanessa VanNorman-----	484-765-5256	<a href="mailto:vannormanv@allentownsd.org">vannormanv@allentownsd.org</a>